



Weinetiketten im Wandel (Blockseminar)

Sitzung am 22. Jan. 2022
Prof. Dr. Christof Schöch

Wintersemester 2021/2022

Ziele der Sitzung und Ablaufplan

Kontext: Weinetiketten im Wandel

Weinetiketten im Wandel

Digitalisierung, Erschließung, Präsentation und Dissemination von Sammlungen historischer und moderner Weinetiketten aus der Moselregion



Projektleitung: Prof. Dr. Christof Schöch [\(Universität Trier - Computerlinguistik & Digital Humanities\)](#) · Universität Trier - Computerlinguistik & Digital Humanities [\(TCDH\)](#) · Prof. Dr. Claudine Moulin (Universität Trier - Germanistik (Ältere deutsche Philologie)) · Universität Trier - Germanistik (Ältere deutsche Philologie) [\(TCDH\)](#)

Förderer: Universität Trier - Forschungsfond

Laufzeit: 2020 - 2020

Ansprechpartner (TCDH): Prof. Dr. Claudine Moulin; Prof. Dr. Christof Schöch

Forschungsbereich(e): Digitale Literatur- und Kulturwissenschaften, Digitale Edition und Lexikographie

Schlagworte: Born Digital

Technologie: HTML [\(HTML\)](#), XML [\(XML\)](#)

Die Mosel-Region gilt als die älteste Weinregion Deutschlands. Anbau, Produktion und Vermarktung des Moselweins und Weintourismus sind wichtige Wirtschaftsfaktoren und wesentlicher Teil der kulturellen Identität der Region. Entsprechend vielfältig ist auch die Geschichte der Weinetiketten, mit denen der Wein identifiziert, beschrieben und beworben wird. Das Vorhaben verbindet ausgehend vom Weinetikett als Kristallisierungspunkt wirtschaftlicher, gestalterischer und kulturgechichtlicher Aspekte der Weinproduktion verschiedene Akteure: universitäre Forschung, individuelle und institutionalisierte Sammlungen, regionale Weinwirtschaft und Tourismus. Ziel ist es, die Weinetiketten als Ausgangspunkt für digitale kulturhistorische Forschung und regionale Tourismusförderung gleichermaßen zu aktivieren.

Events zum Projekt



18.06.2021 | Veranstaltung

2. Digitales Häppchen: Weinetiketten und Weinwortschatz

[mehr erfahren](#)

News zum Projekt



17.12.2021 | Allgemein, Pressemitteilungen

Neueste Ausgabe des Forschungsmagazins „konzenTRiert“ veröffentlicht

[weiterlesen](#)



27.11.2021 | Allgemein

Die Adventskalendertürchen öffnen sich

[weiterlesen](#)



26.07.2021 | Allgemein, Events, Projektnews

Digitale Häppchen zum Nachhören

[weiterlesen](#)

Ziele

- Konkreten Einblick gewinnen in die Erschließung von Weinetiketten-Sammlungen
- Verständnis entwickeln für die Prinzipien und Details der digitalen Erschließung von Weinetiketten
- Praktische Erfahrung sammeln bei der Kodierung von Etiketten in XML
- Ideen für die Verbesserung des Vorgehens sammeln und ggfs. umsetzen
- Ideen für die weitere Nutzung der Informationen entwickeln

Bitte sammeln Sie laufend Notizen zu den folgenden Fragen

- Welche Phänomene würden Sie gerne festhalten, es gibt aber keinen Mechanismus dafür?
- Welche (inhaltliche oder technische) Schwierigkeiten tauchen bei der Kodierung auf?
- Welche Analyseperspektive würde Sie interessieren?

Ablaufplan

| Zeit | Format | Thema |
|-------|-----------|---|
| 9h00 | Input | Begrüßung und Sitzungsüberblick |
| 9h15 | Tandems | Berichte aus den Gruppen |
| 10h00 | Input | Zum Einstieg: Sammlungen und ein Beispiel |
| 10h30 | --- | Pause |
| 10h50 | Input | Grundlagen von XML inkl. Validierung |
| 12h00 | Gemeinsam | Software-Installation |
| 12h30 | --- | Pause |
| 13h30 | Input | Ein Datenmodell für Weinetiketten |
| 14h15 | Tandems | Praxis: Kodierung von Etiketten |
| 15h00 | --- | Pause |
| 15h30 | Input | Normdaten für die Kodierung |
| 16h00 | Tandems | Hinzufügen von Normdaten zu den Etiketten |
| 16h45 | Gemeinsam | Abschlussdiskussion |



Berichte aus den Gruppen (cont'd)

↔

- Jedes Tandem berichtet von der Etikettenanalyse

Zum Einstieg: Sammlungen und Beispielkodierung



Was ist Gegenstand der Forschung?

1. Digitalisierung ~ Erschließung ~ Analyse
2. Etikettensammlung oder Einzeletiketten
3. Etikett ~ Etikettengruppe ~ etikettierte Flasche
4. Vorhandene Sammlung vs. Sammlungsaufbau
5. Erschließung: Datenmodell und Kodierungspraxis

Sammlung Mosel-Saar-Ruwer



Sammlung Mosel 1960er-1970er



Ein Kodierungsbeispiel zum Einstieg



- Bildatei (Wiltlinger, 1939): https://raw.githubusercontent.com/dh-trier/wlv/master/msr/img/MSR-0002_Wiltingen_1200x.jpeg
- Kodierung in XML: https://raw.githubusercontent.com/dh-trier/wlv/master/msr/xml/MSR-0002_Wiltingen.xml

Grundlagen von XML



Externe Folien

- "Textauszeichnung mit XML" (Auszeichnungssprachen):
<https://github.com/dh-trier/Auszeichnungssprachen/raw/main/pdf/Markup-E04-Textauszeichnung.pdf>
- "Validieren von XML-Dokumenten" (Auszeichnungssprachen):
https://github.com/dh-trier/Auszeichnungssprachen/raw/main/pdf/Markup-E05_Validierung1.pdf

Literaturhinweise

Einstieg

- Georg Vogeler und Patrick Sahle: „XML“, in: Digital Humanities: Eine Einführung, hg. von Fotis Jannidis, Hubertus Kohle und Malte Rehbein. Stuttgart: Metzler, 2017, 128-146.

Weitere Empfehlungen zur Vertiefung

- Vonhoegen, Helmut. Handbuch: Einstieg in XML. Grundlagen, Praxis, Referenz. Bonn, 2015.
- David Hunter et al.: "Part II - Validation" (insbesondere: Kapitel 7: Relax NG") in: *Beginning XML*, 4th edition. Wiley, 2007.
- Eric van der Vlist. *Relax NG*. O'Reilly Media, 2003.
<http://books.xmlschemata.org/relaxng/>

Software-Installation: Visual Studio Code



Download-Links

- VSC Download-Seite: <https://code.visualstudio.com/download>
- Hinweise zu Extensions:
<https://code.visualstudio.com/docs/editor/extension-marketplace>
- Installation von 'Scholarly XML':
[https://marketplace.visualstudio.com/items?
itemName=raffazizzi.sxml](https://marketplace.visualstudio.com/items?itemName=raffazizzi.sxml)
- Ein kodiertes Etikett (Wiltingen):
[https://raw.githubusercontent.com/dh-
trier/wlv/master/msr/xml/MSR-0002_Wiltingen.xml](https://raw.githubusercontent.com/dh-trier/wlv/master/msr/xml/MSR-0002_Wiltingen.xml)
- Die WLV Schema-Datei (RNG): [https://github.com/dh-
trier/wlv/blob/master/schemas/wlv-label-schema.rng](https://github.com/dh-trier/wlv/blob/master/schemas/wlv-label-schema.rng)

Validierung Testen

- Die Datei "MSR-0002-Wiltingen.xml"
- Im gleichen Ordner: Die Datei "wlv-label-schema.rng"
- In der Label-Datei den Pfad in der zweiten Zeile anpassen:
`href="wlv-label-schema.rng"`

Ein Datenmodell für Weinetiketten



Überblick

1. Was ist Datenmodellierung?
2. Warum ein Datenmodell?
3. Konzeptuelle Ebene
4. Dokumentation
5. Schema-Datei

Was ist Datenmodellierung?

- Recherche- / Brainstorming-Phase
- Sammeln im Cryptpad (Link: siehe Wiki in StudIP und im Chat)
- Siehe auch: [Datenmodellierung 1](#) (Einführung in die DH)

Warum ein Datenmodell?

- Konzeptuell:
 - Dokumentiert unser Verständnis der Struktur und Semantik des Gegenstands
 - Leistet Abstraktion, Identifikation, Explizierung, Definition, Beziehungen
 - Befördert die progressiv genauere Erkenntnis des Gegenstands ("residue of uniqueness")
- Technisch:
 - Erleichtert die Kodierung durch Vorschläge für Elemente, Attribute und Werte
 - Stellt dadurch die einheitliche Erschließung der Etiketten sicher
 - Ermöglicht die automatische Weiterverarbeitung der Informationen

Das "Wine Label Vocabulary"

wlv

```
└ metadata
  └ (labelGroup └ label └ label)
  └ label
    └ physical (@sizeH, @sizeV, @shape, @material)
    └ visual
      └ frame (@frameType, @frameStyle, @frameColor)
      └ background (@backgroundStyle)
      └ figure (@figureNum, @figureType, @figurePosition)
  └ textual
    └ wineMillesime (@wineMillesimeNorm)
    └ location (@locationType, @locationRole, @locationNorm, @locationRegNr, @ref, @uri)
    └ agent (@agentRole, @ref, @uri)
    └ wineName (@wineNameType, @wineNameNorm, @ref, @uri, @wdw)
      └ location (see above)
      └ agent (see above)
    └ [...]
  └ comments (text)
  └ provenance
    └ dating
    └ source
    └ scan
    └ conservation
```

Dokumentation und Schema

- Dokumentation der Elemente und Attribute:
<https://github.com/dh-trier/wlv/blob/master/schemas/wlv-label-docs.md>
- Schema: <https://github.com/dh-trier/wlv/tree/master/schemas> (RNG)

Praxis (in Tandems): Kodierung eines Weinetiketts



Quellen für Etiketten

- Trierer Sammlung: Download im Datei-Ordner in StudIP
- Weinetikettensammler.de:
<https://weinetikettensammler.de/index.php?show=etikettenSchau>
(Mosel)
- (Sie können die Etiketten, die Sie analysiert hatten, auch für die Kodierung verwenden)

Start-Code

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<?xml-model href="wlv-label-schema.rng" type="application/xml" sc
<wlv labelID="XXXX">
  <metadata>
  </metadata>
  <label>
  </label>
</wlv>
```

- Dazu: Dokumentation

Normdaten für die Kodierung



Einstieg: Recherche "Was sind Normdaten"?

Was sind Normdaten?

- Normdaten werden von Bibliotheken oder anderen Infrastrukturen angeboten
- Normdaten definieren und identifizieren Entitäten
- Klassiker: die Gemeinsame Normdatendatei der DNB (Autoren, Werke, Sachthemen), siehe:
<https://www.dnb.de/DE/Professionell/Standardisierung/GND/gnd.html>

Wozu dienen Normdaten?

- Disambiguierung von Strings in Quellen
- Eindeutige Identifikation von Entitäten
- Algorithmische Auffinden weiterer Informationen
- Vernetzung der Daten in der Linked Open Data Cloud

Welche Normdaten sind relevant?

1. Ortsnamen: Identifier (und Geokoordinaten), bspw.: Wikidata, Getty Thesaurus
2. Unternehmen: Identifier (und Ort), bspw.: Wikidata
3. Weinlagen: Identifier (und Ort), bspw.: Lagenliste, Wikidata
4. Bildelemente: Identifier, bspw. Wikidata, ICONCLASS

Zudem: Vorgaben des Weinrechts

- Bedeutung für die Etiketten
 - Bestimmte Informationen sind verpflichtend: siehe [Merkblatt Weinetikettierung](#) und [Wikipedia](#)
 - Bestimmte Begriffe sind gesetzlich definiert:
[Anbaugebiete](#), [Qualitätsniveaus](#), [Begriffsbestimmungen](#), [Rebsorten](#)
- Rechtliche Grundlagen
 - u.a. Weingesetz (1994): https://www.gesetze-im-internet.de/weing_1994/index.html
 - Hinweise zur Novellierung 2021:
<https://www.deutscheweine.de/wissen/qualitaetsstandards/neuregelungen-im-deutschen-weinrecht/>

Quellen für Normdaten

- Die Schema-Datei enthält Normdaten für bildlich dargestellte Gegenstände
- Wikidata, bspw. für Orte oder Organisationen:
<https://www.wikidata.org/>
- Getty Thesaurus of Geographic Names:
<https://www.getty.edu/research/tools/vocabularies/tgn/>
- Lagenliste Rheinland-Pfalz: <https://github.com/dh-trier/wlv/blob/master/schemas/lagenliste.tsv>

Hinzufügen von Normdaten (in Tandems)



Fügen Sie für folgende Informationen geeignete Normdaten zu Ihrer Kodierung hinzu

- Orte
- Lagen
- Weingüter
- Abgebildete Gegenstände
- weitere, falls vorhanden

Abschlussdiskussion



Diskussionsfragen

- Notizen zur Analyse der Etiketten
- Probleme und Ideen für die Kodierung
- Perspektiven für die Auswertung und Analyse

Ressourcen



Relevante Webseiten

- Deutscher Freundeskreis Weinetiketten-Sammler:
<https://weinetikettensammler.de/index.php?show=start>
- Interaktive Lagenkarte des Deutschen Weininstituts:
<https://www.deutscheweine.de/service/interaktive-karte/>
- Gesellschaft für Geschichte des Weines e.V., <https://www.geschichte-des-weines.de/>

Lektürehinweise

- Sachse-Weinert, Martin. 2019. „Information, Marketing und Kunst. Anmerkungen zur Multifunktionalität von Weinetiketten“. In *Weinkultur und Weingeschichte an Rhein, Nahe und Mosel*, hg. von Michael Matheus, 159–80. Stuttgart: Franz Steiner Verlag.
- Logoz, Michel. 1984. *Weinetiketten aus aller Welt*. Tübingen: Wasmuth.
- *Bibliographie zur Geschichte und Kultur des Weines*, <https://rpb.lbz-rlp.de/cgi-bin/wwwalleg/maskwein.pl?db=wein>
- ... und die Zotero-Bibliographie *Weinetiketten TCDH*:
https://www.zotero.org/groups/2582436/weinetiketten_tcdh/library